

# First International conference on Early Christian Literature, Late Antique and Byzantine Hagiography

## ‘Literary connections between the Apocryphal Acts of the Apostles and the Saints’ Lives’ – Portraits of Holy Wo(men)

Valencia - 1-3 september, 2021

Saló de Graus Enric Valor  
Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació  
Universitat de València



# 1 September

8:45 Registration - 9:00 Opening act

9:30 Keynote speaker 1: MONTSERRAT CAMPS (Universitat de Barcelona) "El càstig de la mà seca (withered hand) i guarició miraculosa entre els grecs i l'hagiografia cristiana"

10:20 Coffee break

10:50 Pannel 1: *Female saints in Byzantium*

- Sergi Grau & Roser Homar (Universitat de Barcelona), "La castidad femenina impuesta por decreto divino: versiones de un motivo literario"
- Luigi Silvano (Università degli studi di Torino), "A Nun's travel to the Otherworld: female figures in the Apocalypse of Anastasia"
- Carmen Sánchez-Mañas (Universitat Pompeu Fabra), "Anastasia/Anastasio, entre la corte y la celda"

12:10 Break

12:40 Pannel 2: *Late Antique Hagiography*

- Mattia Chiriaci (Universitat de Barcelona), "'Hagiography' and the miracle tales of Gregory Thaumaturgus"
- Michael Mutrech (Göttingen Academy of Sciences and Humanities), "How was Dionysius the Areopagite converted to Christianity?"
- Marcel George Gherga (Katholieke Universiteit Leuven) "'The Mother of a Martyr': The Influence of 2 Maccabees in the Hagiographical Corpus of the Forty Martyrs of Sebaste"
- Alfonso Vives (Universidad de Valladolid), "Estudio lingüístico y estilístico de la metáfrasis de la *Vida de San Daniel el Estilita*"

14:20 Lunch

16:00 Keynote speaker 2: MATILDE CASAS (Universidad de Granada) "Los Hechos apócrifos de Andrés en la tradición bizantinoeslava"

16:50 Coffee break

17:20 Pannel 3: *Armenian and Georgian literature*

- Mari Mamyan (Universität Regensburg), "St. Thomas the Apostle in Armenian Church Tradition"
- Sara Scarpellini (Université de Génève), "The Importance of Being Apocryphal: The Case of the Armenian Translation of the Greek *Acts of Peter and Paul*"
- Anna Arevshatyan (Institute of Arts of National Academy of Sciences of Republic of Armenia), "La Vie de Stépanos Siunetsi en tant que précieuse source de l'histoire de l'art musical de l'Arménie du Haut Moyen Âge"
- Sophio Sarjveladze & Darejan Tvalavadze (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University), "The Old Georgian Translations of the Apocryphal Texts and Their Literary Sources"

18:40 Break

19:00 Pannel 4: *Women Saints*

- Diego Elías Arfuch (Société des Bollandistes), "Roles femeninos en los Hechos apócrifos de los Apóstoles de san Heráclides de Chipre"
- Daria Resh (NYU and Swedish Institute at Athens), "'The Apocryphal Passion of St. Barbara and its place in the Storyworlds of Ancient Religious Fiction'"
- Ángel Narro (Universitat de València), "Towards a new edition of the Life of Euphrosyne (BHG 625)"

## 2 September

9:00 Keynote speaker 3: CHRISTIAN HØGEL (University of Southern Denmark), “Reconnecting saints to apostolic times. The case of the Life of Stephanos the Protomartyr”

9:50 Coffee break

10:20 Pannel 5: *Hagiography in the West*

- Paula Cristina Barata Dias (Universidade de Coimbra), “As histórias dentro da história. As Vidas dos Santos Eremitas de S. Jerónimo”
- Lluís Pomer (Universitat de València), “Alguns aspectes formals de les actes llatines de màrtires cristianes”
- Mohamed-Arbi Nsiri (Universität Hamburg), “L'épiscopat africain et les miracles : Quelques éléments de mutations psychoreligieuses tardo-antiques”
- Mireia Movellán (Universitat de València) “El narrador hagiográfico: modelos griegos y latinos en las vidas de santas travestidas”

12:00 Break

12:20 Pannel 6: *The Apocryphal Acts of the Apostles and Byzantine Hagiography*

- Julie Van Pelt (Ghent University), “Magicians in the Apocryphal Acts of the Apostles and in Greek Hagiography: From Simon Magus to Cyprian of Antioch”
- Álvaro Ibáñez (Universidad de Granada), “Los Apócrifos y la leyenda del nuevo Procopio”
- Israel Muñoz Gallarte (Universidad de Córdoba), “New Wine into Old Wineskins: Manichaeism in the Apocryphal Acts of Thomas”

13:40 Lunch

15:30 Keynote speaker 4: JANET E. SPITTLER (University of Virginia), “The Acts of John by Prochorus and the Later Development of the Apocryphal Acts”

16:20 Coffe Break

16:50 Pannel 7: *Late Antique and Byzantine Hagiography*

- Óscar Prieto (Universidad de Salamanca), “Padres de la Iglesia y mártires paleocristianos en la hagiografía mesobizantina”
- Sergio Basso & Benedetta Contin (Università Roma 3 / University of Vienna, Institute for Byzantine and Modern Greek Studies) “The Barlaam and Joasaph – a new paradigm theory for its formation”
- Petros Tsagkaropoulos (Independent Scholar), “Hagiography as Autobiography: John of Damascus' Encomium on St John Chrysostom”
- Jesús Hernández Lobato (Universidad de Salamanca), “Nonne stultam fecit Deus sapientiam huius mundi? La crítica al conocimiento discursivo en la hagiografía temprana”

18:30 Break

18:50 Keynote speaker 5: ISABEL TORAL-NIEHOFF (Freie Universität Berlin), “Barlaam y Josafat en las versiones árabes. Modalidades de santidad transcultural”

## 3 September

9:00 Keynote speaker 6: ALIN SUCIU (Göttingen Academy of Sciences and Humanities), “The Coptic-Arabic-Ethiopic Collection of the Apocryphal Acts of the Apostles”

9:50 Coffee Break

10:10 Pannel 8: *Coptic, Syriac and Ethiopic literature*

- Anna Rogozhina (School of Oriental Studies, HSE Moscow), “The origins and development of the kidan formulas in early and medieval Christian hagiography”
- Stanislau Paulau (Leibniz-Institut für Europäische Geschichte (IEG) - Universität Mainz), “Retelling the Bible in the Horn of Africa: The Figure of the Queen of Sheba in Ethiopian Christianity”
- Sergio López Calero (Universidad de Córdoba), “Magic and Religion: The Legend of Abgar of Edessa and Jesus in the Apocryphal Writings”

11:30 Break

11:50 Pannel 9: *Just Thecla*

- Koen De Temmerman (Ghent University), “Thecla and Callirhoe: two overlooked models of femininity in the Greek late antique miracle story of Euphemia and the Goth (BHG 738, 739-39k)”
- Barbara Helen Logan (University of Wyoming), “‘Desperate Housewives’ of Late Antiquity: Anti-Romance Traditions in Non-Western Hagiographies of Female Saints”
- Carl Johan Berglund (University College Stockholm), “Thecla, the Ideal Christian: Discipleship Ideals from the Second Century to the Fourth”

13:10 Break

13:30 Pannel 10: *Slavic Literature*

- Vesna Badurina Stipčević (Old Church Slavonic Institute, Zagreb) “I testi croato-glagolitici delle legende e delle passioni apostoliche apocrife”
- Olena Sirtsova (Institute of Philosophy of the National Academy of Sciences of Ukraine), “The Reminiscences of the Apocrypha on the Apostle Peter and Simon Magus in the Chronicon of George Hamartolus”

14:20 Lunch

16:30 Keynote speaker 7: HÉCTOR FRANCISCO (CONICET-Argentina), “Modelos literarios femeninos en los Hechos de los Mártires Persas”

17:20 Break

17:50 Closing remarks

Organized by Ángel Narro (Universitat de València)

Scientific committee: Lautaro Roig de Lanzilotta (University of Groningen) – Juan Pedro Monferrer (Universidad de Córdoba) – Mercedes López-Salvá (Universidad Complutense de Madrid) – Jeremy W. Barrier (Christian Heritage University) – Stavroula Constantinou (University of Cyprus) – Alice-Mary Talbot (Dumbarton Oaks) – Mar Marcos (Universidad de Cantabria) – Giulia Sfameni Gasparro (Università degli Studi di Messina)

Organized by:



**Project "Tópicos literarios en la hagiografía cristiana tardo-antigua en clave femenina" (GV/2020/013)**

Sponsored by:



All the session can be attended online. Participation fees will be transferred to the following bank account:

Banco Santander

IBAN: ES45 0049 6721 6124 1005 6403

SWIFT: BSCHESMM

Fees:

- 75 € Speakers (Participants in person)
- 50 € Speakers (PhD Students, Members of the SEB, online participants)
- 20 € Attendees\* (in person)
- 10 € Attendees\* (online)

\*Those interested in attending in person or join the online sessions are required to send an email to [angel.narro@uv.es](mailto:angel.narro@uv.es) before June 30 to register. They will receive an official certificate at the end of the conference.